

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **94 (1976)**

Heft 256

PDF erstellt am: **06.08.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

















**Mercalana AG in Liquidation, Zürich**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

**Zweite Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. September 1976 hat die Auflösung und Liquidation beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich schriftlich mit Begründung beim Liquidator, Dr. Georg von Segesser, Löwenstrasse 1, Zürich 1, anzumelden.

8001 Zürich, den 22. Oktober 1976

Der Liquidator:  
Dr. Georg von Segesser

**ITO International Trade Operations SA**

Société Anonyme ayant son siège à Genève

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 CO

**Deuxième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 20 octobre 1976 a décidé de réduire le capital social de fr. 500.000.- à fr. 100.000.- par le remboursement d'une somme de fr. 400.- sur chacune des 1000 actions de fr. 500.- chacune, formant le capital social.

Conformément à l'article 733 CO, les créanciers sont informés qu'ils pourront produire leurs créances en l'étude de M<sup>e</sup> Louis-M. Mudry, avocat à Genève, 4, rue Charles-Bonnet, dans un délai de deux mois dès la troisième publication du présent avis, et exiger d'être désintéressés ou garantis. (A1052<sup>2</sup>)

1200 Genève, le 26 octobre 1976

Le conseil d'administration

**Fondazione Colonia Fanny Fé Triaca-Lions Club Lugano, Lugano**

Liquidazione e diffida ai creditori

**Terza pubblicazione**

Conformemente allo statuto è stato deciso lo scioglimento della fondazione e il trasferimento della proprietà immobiliare all' Ospedale Italiano di Lugano in Viganello.

Gli eventuali creditori sono diffidati a notificare i loro crediti, producendo i documenti giustificativi, alla sottoscritta Autorità al più tardi entro il 30 novembre 1976. (A1038<sup>1</sup>)

6500 Bellinzona, il 25 ottobre 1976

Dipartimento di giustizia  
autorità di vigilanza sulle fondazioni  
6500 Bellinzona

**Aquamann Beach Holding SA, Fribourg**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

Par décision du 25 octobre 1976, la société Aquamann Beach Holding SA, dont le siège est à Fribourg, a prononcé la dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances, avant le 30 novembre 1976, en main du liquidateur, Monsieur Dr. Peter A. Schibler, rue de l'Hôpital 3, à Fribourg. (A1041<sup>2</sup>)

1701 Fribourg, le 25 octobre 1976

Le liquidateur

**Bureau et atelier d'architecture et d'urbanisme SA en liquidation, Lausanne**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

**Troisième publication**

L'assemblée extraordinaire des actionnaires de la société, tenue le 19 octobre 1976, a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit et accompagnées des pièces justificatives dans un délai au 30 novembre 1976, en mains du liquidateur: Michel Golay, expert-comptable A.S.E., rue du Valentin 30, 1004 Lausanne. (A1027<sup>1</sup>)

1004 Lausanne, le 19 octobre 1976

Le liquidateur:  
Michel Golay  
Expert-comptable A.S.E.

**Cargo Lines Ltd. in liquidazione, Chiasso**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

**Seconda pubblicazione**

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti della Cargo Lines Ltd. in liquidazione, del 6 settembre 1976 ha deciso la messa in liquidazione della società.

I creditori sono pertanto diffidati a notificare i loro crediti entro il 31 dicembre 1976 alla società, via Motta 18, Chiasso. (A1053<sup>2</sup>)

6830 Chiasso, il 25 ottobre 1976

Il liquidatore:  
Cargo Lines Ltd. in liquidazione

**Curdimmo SA, en liquidation Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

**Troisième publication**

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 17 septembre 1976, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.

En conséquence, les créanciers et ayants droit éventuels de la société sont invités à produire leurs créances et toutes pièces justificatives, selon l'article 742 CO, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, en mains du liquidateur:

Monsieur Romain Alber, Expert-comptable ASE, 36, rue de Contamines, 1206 Genève (A1015<sup>1</sup>)

1206 Genève, le 18 octobre 1976

Le liquidateur

**Les Chocards Montana SA**

de siège social à Montana commune de Montana

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

En assemblée générale du 19 octobre 1976, cette société a décidé sa dissolution et la mise en liquidation. En conformité de l'article 742 CO, les créanciers sont sommés de faire connaître leurs créances au siège de la société. (A1051<sup>2</sup>)

3962 Montana, le 25 octobre 1976

Les liquidateurs:  
Charles Burri, président, Venthône  
Charles Rey, secrétaire, Crans/Sierre

**Fergud SA in liquidazione, Davos**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

**Seconda pubblicazione**

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 12 ottobre 1976 ha deciso lo scioglimento della sua società e la sua messa in liquidazione. I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti al liquidatore signor Guido Romano, viale S. Francini 1, 6900 Lugano, entro un mese dalla terza pubblicazione. (A1034<sup>2</sup>)

6900 Lugano, il 12 ottobre 1976

Il liquidatore:  
Guido Romano

**Eusirba SA en liquidation**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

Par décision du 24 septembre 1976, l'assemblée générale de la société Eusirba SA, éducation, formation du personnel et cadres d'entreprises, etc. (FOSC No 246 du 20 octobre 1976, page 2968), dont le siège est à Fribourg, a prononcé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.

Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, en les justifiant, en mains du liquidateur, M. Donald Etienne, avocat, 11, rue d'Italie, à 1204 Genève. (A1037<sup>2</sup>)

1204 Genève, le 21 octobre 1976

Le liquidateur:  
Donald Etienne  
Avocat

**Les Gravières de Granges SA**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

Conformément à l'article 742 alinéa 2 CO, les créanciers de la société «Les Gravières de Granges SA» de siège social à Granges-Sierre, sont informés que cette société a été dissoute par décision de l'assemblée générale du 20 octobre 1976, et sont sommés par la présente de faire connaître immédiatement leurs réclamations auprès du notaire soussigné. (A1032<sup>2</sup>)

3960 Sierre, le 25 octobre 1976

François-Joseph Bagnoud  
Notaire  
Avenue du Marché 1  
3960 Sierre

**Findelfin SA in liquidazione, Coira**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

**Seconda pubblicazione**

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 12 ottobre 1976 ha deciso lo scioglimento della sua società e la sua messa in liquidazione. I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti al liquidatore signor Guido Romano, viale Stefano Francini 1, 6900 Lugano, entro un mese dalla terza pubblicazione. (A1035<sup>2</sup>)

6900 Lugano, il 12 ottobre 1976

Il liquidatore:  
Guido Romano

**J. Giacobino SA, Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

Par décision du 22 octobre 1976, la société J. Giacobino SA, dont le siège est à Genève, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances, avant le 15 décembre 1976, en mains du liquidateur, Monsieur Paul Dufour, p.a. J. Giacobino SA, 8, rue de Neuchâtel, à Genève. (A1030<sup>2</sup>)

1200 Genève, le 22 octobre 1976

Le liquidateur

**Dicora SA, de siège social à Sion**

Réduction du capital social et appel aux créanciers conformément à l'article 733 CO

**Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire du 19 octobre 1976 a décidé de réduire le capital social de fr. 600.000.- à fr. 200.000.-, par le remboursement en espèces de 400 actions de fr. 1.000.- chacune.

Conformément à l'art. 733 CO, les créanciers sont informés qu'ils pourront produire leurs créances en l'étude de M<sup>e</sup> François Gasser, avocat et notaire, 8 av. du Midi, à Sion, dans un délai de 2 mois dès la troisième publication du présent avis et exiger d'être désintéressés ou garantis. (A1020<sup>1</sup>)

1951 Sion, le 19 octobre 1976

Le Conseil d'Administration

**Gryfol SA in liquidazione, Davos**

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

**Seconda pubblicazione**

L'assemblea generale straordinaria degli azionisti del 12 ottobre 1976 ha deciso lo scioglimento della sua società e la sua messa in liquidazione. I creditori della società sono invitati a notificare i loro crediti al liquidatore signor Guido Romano, viale S. Francini 1, 6900 Lugano, entro un mese dalla terza pubblicazione. (A1036<sup>2</sup>)

6900 Lugano, il 13 ottobre 1976

Il liquidatore:  
Guido Romano

**Inter-Pneu S. à r. l., à Genève**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

**Troisième publication**

Par décision de son assemblée générale extraordinaire du 16 septembre 1976, la dissolution de la société a été prononcée.

Les créanciers éventuels sont sommés de faire connaître leurs réclamations, selon l'article 742 CO dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis, à M. Edmond Moreillon, 48 avenue Crozet, 1210 Châtelaine. (A1019<sup>1</sup>)

1200 Genève, le 26 octobre 1976

Les liquidateurs

**Gaston Cachin Téléphone-Electricité SA, Versoix**

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

**Deuxième publication**

Par décision du 22 octobre 1976, la société Gaston Cachin Téléphone-Electricité SA, dont le siège est à Versoix, a prononcé sa dissolution et son entrée en liquidation. Les créanciers sont invités à produire leurs créances, avant le 15 décembre 1976, en mains du liquidateur: Monsieur Gaston Cachin, demeurant à Versoix, 8, chemin Maurice-Ravel. (A1029<sup>2</sup>)

1290 Versoix, le 22 octobre 1976

Le liquidateur

**Oeffentlicher Inventar- und Rechnungsruf**

In Anwendung von Art. 582 ZGB und § 69 des kant. Einführungs-Gesetzes zum ZGB wird über Guthaben und Schulden des am 27. August 1976 verstorbenen Christian Baumann, geb. 1887, Sigrist, Unterdorf, Amsteg (bis 1961: Handlung Christian Baumann-Lussmann, Amsteg) der Rechnungsruf eröffnet.

Es werden daher alle Schuldner und Gläubiger des Verstorbenen aufgefordert, ihre Ansprüche und Verpflichtungen innert 30 Tagen ab dem Datum der Publikation dieses Inventar- und Rechnungsrufes der Gemeindeganzlei Silenen, 6473 Silenen, schriftlich bekanntzugeben. Für Schuldner und Gläubiger, die dieser Aufforderung nicht nachkommen, werden nach Ablauf der vorstehend festgesetzten Meldfrist die einschlägigen gesetzlichen Bestimmungen rechtskräftig. (A1018<sup>2</sup>)

6473 Silenen, den 20. Oktober 1976

Einwohnergemeinderat Silenen

**Marken Marques Marchi**

**Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum  
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale**

**Eintragungen - Enregistrements**

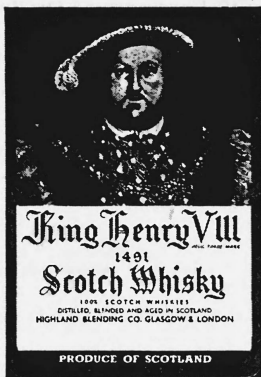
284495. Hinterlegungsdatum: 10. September 1976. 17 Uhr. Esso (Schweiz), Uraniastrasse 40, Zürich 1. - Fabrikation und Handel.

Maschinen, nämlich Werkzeugmaschinen, landwirtschaftliche Maschinen sowie Maschinen für garten- und forstwirtschaftliche Zwecke, Bau-, einschliesslich Strassenbaumaschinen, Bergbaumaschinen, Maschinen für die Förderung, die Verarbeitung und für den Transport von Petroleum und Erdgas, Fördermaschinen, Datenverarbeitungs- und -aufzeichnungsmaschinen, Metallverarbeitungsmaschinen, Maschinen zur Verwendung in der Kunststoffindustrie, Textilmaschinen, Maschinen für die Nahrungsmittel-, Getränke- und Tabakindustrie, Reinigungsmaschinen für die Haushalt- und Grossraumreinigung, Tischreinigungsmaschinen, Maschinen für die chemische Reinigung, elektrische Haushaltsmaschinen; Motoren, ausgenommen für Landfahrzeuge; Kupplungen und Treibriemen, ausgenommen für Landfahrzeuge; grosse landwirtschaftliche Geräte; Brutapparate, Handwerkszeuge und -instrumente; Messerschmiedewaren, Gabeln und Löffel; Hieb- und Stichwaffen; Seile, Bindfäden, Netze, Zelte, Planen, Segel, Säcke; Polsterfüllstoffe (Rosshaar, Kapok, Federn, Seegras und dergleichen); rohe Gespinnstfasern. (Int. Kl. 7, 8, 9, 13, 22)

**ESLOK**

284496. Hinterlegungsdatum: 19. August 1976. 18 Uhr. H. Stenham Limited, auch handelstreibend unter der Firmenbezeichnung Highland Blending Company, 66-69, Piazza Chambers, Covent Garden, London W. C. 2 (Grossbritannien). - Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 161276. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. April 1976 an.

Whisky schottischer Herkunft. (Int. Kl. 33)



284497. Date de dépôt: 19 août 1976. 9 h. Storz & Cie S. à r. l., 4, avenue J.-J.-Mercier, Lausanne (Vaud). - Fabrication et commerce.

Articles d'habillement. (Cl. int. 25)



284498. Hinterlegungsdatum: 20. August 1976. 15 Uhr. Robert Wagner, Schönenbuchstrasse 8, Basel. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 162875. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 20. August 1976 an.

Diätetische Nahrungsmittel und Getränke. (Int. Kl. 29 bis 32)



284499. Hinterlegungsdatum: 20. August 1976. 18 Uhr. Papierfabrik Balsthal, Balsthal (Solothurn). - Fabrikation und Handel.

Flüssig-Stoffe für die Oberflächenpflege und -reinigung. (Int. Kl. 21)

**Tela nett**

284500. Hinterlegungsdatum: 26. August 1976. 20 Uhr. Louis Ditzler AG, Voltastrasse 80-86, Basel. - Fabrikation und Handel.

Lebensmittel. (Int. Kl. 29 bis 32)

**DITZLER**

284501. Hinterlegungsdatum: 26. August 1976. 18 Uhr. Karl-Heinz Freese, Alter Kirchweg 6, Langenfeld (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Kunststoff-Granulat. (Int. Kl. 1)



284502. Hinterlegungsdatum: 28. August 1976. 11 Uhr. Werner Baumann, Könizstrasse 180, Liebefeld (Bern). - Fabrikation und Handel. - Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 172356 von Albert Baumann, Thun (Bern). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. August 1976 an.

Chemisch-technische Produkte. (Int. Kl. 1 bis 4)



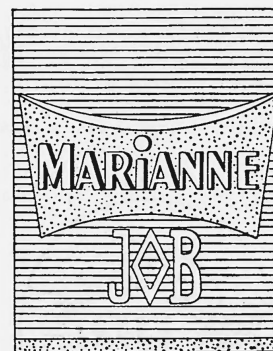
284503. Date de dépôt: 30 août 1976. 9 h. Paul Perret & Cie S.A., 4, rue de Sébeillon, Lausanne (Vaud). - Fabrication et commerce.

Articles mi-ouvrés en métaux communs et leurs alliages. (Cl. int. 6)



284504. Date de dépôt: 30 août 1976. 19 h. Société JOB, Anciens Ets Bardou, Job & Paulhac (société anonyme), 13, Rue Emile-Zola, Perpignan (Pyrénées-Orientales, France); adresse pour la correspondance: 72, Boulevard de Strasbourg, Toulouse (France). - Fabrication et commerce. - Renouvellement de la marque N° 162316. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 août 1976.

Cigarettes, cigares, tabacs et articles pour fumeurs. (Cl. int. 34)



La marque est exécutée en jaune, rouge et blanc.

284505. Date de dépôt: 30 août 1976. 19 h. Eisai Co., Ltd., 6-10, Koishikawa 4-chome, Bunkyo-ku, Tokyo (Japan). - Fabrication et commerce.

Savons en général et savons médicaux; articles de parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques en général et cosmétiques médicaux, lotions capillaires. (Cl. int. 3, 5)



284506. Date de dépôt: 30 août 1976. 19 h. Eisai Co., Ltd., 6-10, Koishikawa 4-chome, Bunkyo-ku, Tokyo (Japan). - Fabrication et commerce.

Savons en général et savons médicaux; articles de parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques en général et cosmétiques médicaux, lotions capillaires. (Cl. int. 3, 5)



284507. Hinterlegungsdatum: 31. August 1976, 17 Uhr. Wäsch Coiffure Parfumerie AG, Promenade 64, Davos Platz (Graubünden). - Fabrikation und Handel. - Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 161919 von Wilhelm Wäsch, Davos Platz (Graubünden). Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 26. Juni 1976 an.

Dauerwellen-Hilfsmittel zum Spitzenschutz und zum Erleichtern des Wickelns. (Int. Kl. 3)

*Spitzfit*

284508. Hinterlegungsdatum: 31. August 1976, 11 Uhr. Carl Gorini AG, Vadianstrasse 35, St. Gallen. - Fabrikation. - Übertragung und Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. 160267 von Carl Gorini, St. Gallen. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. März 1976 an.

Gewebe und Stickereien schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 24, 26.)



284509. Hinterlegungsdatum: 31. August 1976, 17 Uhr. Intronic Incorporated, 57 Chapel Street, Newton (Massachusetts, USA). - Fabrikation und Handel.

Gekapselte elektronische Schaltanlagen zusammengesetzt aus elektrischen Schaltelementen und Verbindungsstücken, nämlich elektronische Miniaturverstärker, Analog-Vervielfältiger, Analog-zu-Digital- und Digital-zu-Analog-Umwandler und nicht lineare Analog-Rechenmodule. (Int. Kl. 9)



284510. Hinterlegungsdatum: 30. August 1976, 9 Uhr. Rudy Bühlmann S.A., Porza (Tessin); Korrespondenzadresse: Postfach 40, 6904 Lugano. - Fabrikation.

Damen- und Kinderkonfektion schweizerischer Herkunft. (Int. Kl. 25)



Die Marke wird blau und weiss ausgeführt.

284511. Hinterlegungsdatum: 30. Januar 1976, 17 Uhr. Bruno Schwarz, Grünastrasse 1, Sirmach (Thurgau). - Fabrikation und Handel.

Automaten, die durch den Einwurf von Münzen oder Jetons betätigt werden, insbesondere Geschicklichkeitsspielautomaten. (Int. Kl. 9)

## BLACKY

284512. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1976, 17 Uhr. Nikko Electric Mfg. Co., Ltd., 4-1, Okuzawa 3-chome, Setagaya-ku, Tokio (Japan). - Fabrikation und Handel.

Geräte der Unterhaltungselektronik japanischer Herkunft, insbesondere Radioempfänger, Plattenspieler, Verstärker, Tuner, Tonbandgeräte und Lautsprecher. (Int. Kl. 9)

## NIKKO

284513. Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1976, 17 Uhr. Goya Limited, 161, New Bond Street, London W. 1 (Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Antitranspirants, Parfüme, nichtmedizinische Toilettenpräparate, kosmetische Präparate, Zahnputzmittel, Shampoos und Seifen. Desodorisierungsmittel, medizinische Cremes und Wasser, medizinische Präparate für die Haut und Kopfhaut. (Int. Kl. 3, 5)

## GOYA INTERNATIONAL

284514. Hinterlegungsdatum: 24. Mai 1976, 17 Uhr. Intelphon AG, Grossmünsterplatz 8, Zürich 1. - Fabrikation und Handel.

Alle Geräte der Unterhaltungselektronik, insbesondere Tonaufnahme- und -wiedergabegeräte, Bildaufzeichnungs- und Bildwiedergabegeräte, wie Fernsehgeräte, Rundfunkgeräte, Plattenspieler, Plattenwechsler, Tonbandgeräte, Kassetteneorecorder, Videorecorder sowie Kombinationen der vorgenannten Geräte; Uhren, insbesondere kombiniert mit den vorgenannten Geräten. (Int. Kl. 9, 14)

## INTELFON

284515. Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1976, 17 Uhr. Speedo Knitting Mills Pty. Limited, 269 Pacific Highway, Artarmon (Neusüdwales, Australien). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 201082. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Mai 1976 an.

Spiele und Spielwaren, einschliesslich Tischfussballspiele und Spielautomaten; Turn-, Gymnastik- und Sportartikel, einschliesslich Cricket- und Golfbeutel, Padelboote, Surfing-Bretter, transportable Schwimmbecken; Instrumente und Apparate zum Turnen, für Gymnastik und Sport; Ohrpfropfen für Schwimmer und Taucher; Schwimmwesten, Schwimmflosse, Rettungsbojen, Rettungsringe, Lebensrettungs-Apparate und -Instrumente, Apparate zum Atmen beim Unterwasser-Schwimmen, Schutzbrillen; Sport- und Freizeitbekleidungen, einschliesslich Badeanzüge, Hemden, Blusen, Badekappen, Westen, Hosen und Hosenanzüge aller Art; Jupes und Röcke, Jacken aller Art, Trainingsanzüge, Pullover, Mäntel, Jackets, Pyjamas, Nachthemden, wasserdichte Anzüge zum Wasserskifahren, Unterwäsche, Strumpfwaren und Fussbekleidungen; Taucheranzüge aller Art, Taucherhandschuhe; Taschen, Koffer, Schulmappen, Schulornister, Portemonnaies, Brieftaschen, Schirme. (Int. Kl. 9, 10, 12, 18, 25, 28)

## SPEEDO

284516. Date de dépôt: 1<sup>er</sup> juin 1976, 19 h. Glory Kogyo Kabushiki Kaisha, 35, Shimoteno, Himeji-shi (Hyogo-ken, Japon). - Fabrikation et commerce. - Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 238744. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 1<sup>er</sup> juin 1976.

Machines pour la manutention de pièces de monnaie métalliques, à savoir machines à trier, compter et envelopper les pièces de monnaie, transporteurs de pièces de monnaie, changeurs de pièces de monnaie, machines à séparer les pièces de monnaie, les billets, les tickets et similaires; groupes de manutention des pièces de monnaie comprenant plusieurs machines susmentionnées; machines à compter et/ou à envelopper des billets (papier-monnaie), des tickets (rigides ou non) ou des cartes; machines automatiques à vendre ou à distribuer des tickets ou divers genres de marchandises; coffres à monnaie; coffres actionnés par l'introduction d'une pièce de monnaie; machines automatiques à entreposer et enregistrer la monnaie; machines automatiques de sûreté à entreposer et distribuer la monnaie; appareils pour contrôler l'authenticité de cachets, signatures, billets, bons, titres et autres valeurs. (Cl. int. 6, 7, 9)

## GLORY

284517. Hinterlegungsdatum: 17. Juni 1976, 18 Uhr. Prioritätsanspruch: USA, 15. Januar 1976.

Fairchild Camera and Instrument Corporation, 464 Ellis Street, Mountain View (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel.

Armbanduhren, einschliesslich Digitalarmbanduhren und deren Bestandteile. (Int. Kl. 14)

## TIMEBAND

284518. Hinterlegungsdatum: 20. September 1976, 20 Uhr. Dr. Spirig AG, pharmazeutische Präparate, im Gauggeleracker 434, Egerkingen (Solothurn); Korrespondenzadresse: Postfach 206, 4600 Olten. - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische Präparate. (Int. Kl. 5)

## AKA-PURSPRAY

284519. Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1976, 18 Uhr. Fosco Trading AG, Langenjohnstrasse 9, Chur (Graubünden). - Fabrikation und Handel.

Geförnte feuerfeste Produkte und feuerfeste Materialien für den Gebrauch in der metallurgischen Industrie. (Int. Kl. 19)

## GARFLO

284520. Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1976, 18 Uhr. Fosco Trading AG, Langenjohnstrasse 9, Chur (Graubünden). - Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte zum Gebrauch in der metallurgischen Industrie; Schmieröle und andere Schmiermittel. (Int. Kl. 1, 4)

## STRANDOL

284521. Hinterlegungsdatum: 29. Juni 1976, 18 Uhr. Fosco Trading AG, Langenjohnstrasse 9, Chur (Graubünden). - Fabrikation und Handel.

Exotherme und wärmeerzeugende chemische Gemische zum Gebrauch in der metallurgischen Industrie. (Int. Kl. 1)

## THERMOTEX

284522. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1976, 18 Uhr. Lowell Shoe, Inc., 95 Bridge Street, Lowell (Massachusetts, USA). - Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Pantoffeln. (Int. Kl. 25)

## DAY LITES

284523. Hinterlegungsdatum: 6. Juli 1976, 18 Uhr. Rust-Oleum Corporation, 2301 Oakton Street, Evanston (Illinois, USA). - Fabrikation und Handel.

Oberflächen-Beschichtungs-Zusammensetzungen zur Anwendung in Gebäuden und im Freien, insbesondere anstreichfarbige Zusammensetzungen, die Acrylemulsionsharz enthalten, zum Schützen von Stahl-, Aluminium-, Holz-, Mauerwerk- und galvanisierten Oberflächen gegen Korrosion und Verwitterung sowie zu dekorativen Zwecken. (Int. Kl. 1, 2)

## RUST-O-CRYLIC

284524. Date de dépôt: 13 juillet 1976, 18 h. The Smyth Manufacturing Company, Hartford (Connecticut, USA). - Fabrikation et commerce. - Renouvellement de la marque N° 162096. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 13 juillet 1976.

Machines pour la reliure et pièces concernant ces machines. (Cl. int. 7)

## SMYTH

284525. Hinterlegungsdatum: 16. Juli 1976, 21 Uhr.  
Prioritätsanspruch: Bundesrepublik Deutschland, 16. Januar 1976.  
RUF - Bett INTERNATIONAL Kommanditgesellschaft, Hard-  
bergstrasse 5, Rastatt (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation  
und Handel.

Möbel, insbesondere Schlafzimmerelemente aller Art. Betten, ein-  
schliesslich französische Polsterbetten, Matratzen. (Int. Kl. 20)

## AIROMATIC

284526. Hinterlegungsdatum: 14. September 1976, 18 Uhr.  
Stern-Apotheke Dr. Robert Alther, Burggraben 28, St. Gallen. -  
Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit erweiterter Warenan-  
gabe der Marke Nr. 163194. Firma geändert. Die Schutzfrist aus der  
Erneuerung läuft vom 25. April 1976 an.

Pharmazeutische Erzeugnisse. (Int. Kl. 5)

## CLAVEX

284527. Hinterlegungsdatum: 20. September 1976, 17 Uhr.  
REVLON (Suisse) S.A., Linmatstrasse 275, Zürich. - Fabrikation  
und Handel.

Kosmetische Produkte aller Art, einschliesslich Toilettenpräparate  
für die Haare und die Augen, Shampoos, Toiletenseifen, Lippenstif-  
te, Nagellack, Gesichtscremen, Make-up-Präparate. (Int. Kl. 3)

## REVLON CLEAN AND CLEAR

284528. Hinterlegungsdatum: 27. Juli 1976, 18 Uhr.  
Form-Star Sales Aktiebolag, Vaggeryd (Schweden); Postadresse:  
Fabriksgatan 56, 560 10 Skillingaryd (Schweden). - Fabrikation und  
Handel.

Registaturen, Gestelle für Aktenordner und Sammelmappen.  
(Int. Kl. 16, 20)

## ROTOREG

284529. Date de dépôt: 29 juillet 1976, 20 h.  
Brian J. Pejovic, 69, avenue de Champel, Genève. - Fabrication.

Editions culturelles: journaux et périodiques, livres; bijouterie orne-  
mentale. (Cl. int. 14, 16)

## ALBATROSS

284530. Hinterlegungsdatum: 3. August 1976, 18 Uhr.  
Flock AG, Bahnhofstrasse 10, Aarau (Aargau). - Fabrikation und  
Handel.

Anlagen und Maschinen zum Bedrucken/Beflocken von Meterware  
und Einzelstücken. (Int. Kl. 7)

## FLOCK-O-PRINT

284531. Hinterlegungsdatum: 17. September 1976, 18 Uhr.  
Sika AG, vorm. Kaspar Winkler & Co., Tüffenwies 16-22, Zürich. -  
Fabrikation und Handel.

Chemische Produkte für die Bauindustrie, nämlich Isoliermittel in  
Schaumform. (Int. Kl. 17)

## SIKA BOOM

284532. Hinterlegungsdatum: 9. August 1976, 20 Uhr.  
Tri-Ang Pedigree Limited, Cylarthia Works, Merthyr Tydfil, Mid  
Glamorgan (Wales, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Spiele, Spielzeug; Turn- und Sportartikel; Turn- und Sportbeklei-  
dung; Turn- und Sportschuhe; Kinderfahrzeuge. (Int. Kl. 12, 25, 28)

## TRI-ANG

284533. Hinterlegungsdatum: 9. August 1976, 20 Uhr.  
S. Koehler & Co. S.A., Viaduktstrasse 5, Grenchen (Solethurn). -  
Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit eingeschränkter Waren-  
angabe der Marke Nr. 162659. Die Schutzfrist aus der Erneuerung  
läuft vom 9. August 1976 an.

Wasserdichte Uhren und deren Bestandteile. (Int. Kl. 14)

## AMPHIBIAN

284534. Hinterlegungsdatum: 3. September 1976, 20 Uhr.  
S. Koehler & Co. S.A., Viaduktstrasse 5, Grenchen (Solethurn). -  
Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenan-  
gabe der Marke Nr. 163467. Die Schutzfrist aus der Erneuerung  
läuft vom 3. September 1976 an.

Uhrenartikel. (Int. Kl. 14)

## ROCK-ROLL

284535. Date de dépôt: 13 août 1976, 12 h.  
Asotec S.A., Boncourt (Berne). - Fabrication et commerce.

Charbons actifs: terres naturelles adsorbantes (silicate naturel de  
structure poreuse et possédant un pouvoir d'adsorption). (Cl. int. 1)

## ASOPUR

284536. Date de dépôt: 16 septembre 1976, 17 h.  
Revendication de priorité: USA, 24 mai 1976.  
IMS Limited, 1886 Santa Anita Avenue, South El Monte (Californie,  
USA). - Fabrication et commerce.

Tubes pour le transvasement de liquides. (Cl. int. 6, 17)

## MIX-N-POR

284537. Hinterlegungsdatum: 12. August 1976, 17 Uhr.  
Lonza AG, Gampel (Wallis); Geschäftsleitung: Münchenstei-  
nerstrasse 38, Basel. - Fabrikation und Handel.

Entkalkungsmittel. (Int. Kl. 1)

## LONZITA CALCEX

284538. Hinterlegungsdatum: 12. August 1976, 17 Uhr.  
Lonza AG, Gampel (Wallis); Geschäftsleitung: Münchenstei-  
nerstrasse 38, Basel. - Fabrikation und Handel.

Entkalkungsmittel. (Int. Kl. 1)

## CALCEX

284539. Hinterlegungsdatum: 17. August 1976, 18 Uhr.  
Imuwa Handels-AG, Aegertenstrasse 13, Bern. - Handel.

Spraydose mit darin unter Druck stehendem Tränengas. (Int. Kl. 13)

## CHEMICAL GARANT

284540. Hinterlegungsdatum: 17. August 1976, 18 Uhr.  
Imuwa Handels-AG, Aegertenstrasse 13, Bern. - Handel.

Sprühdose mit darin unter Druck stehendem Tränengas. (Int. Kl. 13)

## CHEMICAL POLICE ESCORT

284541. Hinterlegungsdatum: 17. August 1976, 20 Uhr.  
Nährkosan AG, Reintau (Aargau). - Fabrikation.

Eiweisskonzentrat (Futtermittelzusatz) für landwirtschaftliche  
Nutztiere. (Int. Kl. 31)

## PROTERGEN

284542. Date de dépôt: 17 août 1976, 17 h.  
«Jamoderm» Jacques A. Morard, 8, rue César-Roux, Lausanne  
(Vaud). - Fabrication et commerce.

Spécialités pharmaceutiques et cosmétiques. (Cl. int. 3, 5)

## SURVISOR

284543. Hinterlegungsdatum: 20. August 1976, 18 Uhr.  
Girol Aktiengesellschaft, Helenastrasse 4 / Korneliusstrasse 9,  
Zürich 8. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke  
Nr. 161669. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Juli  
1976 an.

Pharmazeutische Produkte. (Int. Kl. 5)

## NEOGRIPPE

284544. Date de dépôt: 23 août 1976, 18 h.  
Shell International Petroleum Company Limited, Shell Centre,  
Londres S.E. 1 (Grande-Bretagne). - Fabrication et commerce.

Produits chimiques destinés à l'industrie: matières plastiques sous  
forme de liquide, poudre, pâte, émulsion, dispersion, éclats et grains;  
fibres non-textiles; matières servant à calfeutrer, à étouper et à isoler,  
matières plastiques sous forme de baguettes, feuilles, films, tubes et  
plaques (produits semi-finis). (Cl. int. 1, 17, 22)

## CLARIFIL

284545. Date de dépôt: 24 août 1976, 20 h.  
Ed. Ch. Suter S.A., Pré-du-Bruit, Villeneuve (Vaud). - Fabrication.

Préparations de viande fraîche et surgelée. (Cl. int. 29)

## FRI-CÔTE

284546. Date de dépôt: 23 août 1976, 18 h.  
Bourjois AG (Bourjois S.A.) (Bourjois Ltd.), Burgstrasse 30, Glaris. -  
Fabrication et commerce.

Produits de parfumerie, de beauté, fards, huiles essentielles, savonne-  
rie, cosmétiques, lotions pour les cheveux, dentifrices. (Cl. int. 3)

## FLAMME

284547. Date de dépôt: 23 août 1976, 17 h.  
General Data Corporation, 3742 Lamar Avenue, Memphis (Tennes-  
see, USA). - Fabrication et commerce.

Appareils et instruments pour le stockage et la transmission des don-  
nées, ordinateurs et parties de ces produits. (Cl. int. 9)

## HOLIDEX

284548. Hinterlegungsdatum: 23. August 1976. 18 Uhr.  
«Now» Import, Vertretungen, Zimmerli Jun., Allschwilerstrasse 114,  
Basel. - Handel.

Sportbekleidung, Sportschuhe, Sportartikel, Sportgeräte.  
(Int. Kl. 25, 28)

## TOPSPIN

284549. Hinterlegungsdatum: 23. August 1976. 17 Uhr.  
Miles Laboratories, Inc., 1127 Myrtle Street, Elkhart (Indiana, USA).  
- Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für die Analyse von Körperflüssigkeiten.  
(Int. Kl. 1.5)

## RIALYZE

284550. Hinterlegungsdatum: 23. August 1976. 17 Uhr.  
Miles Laboratories, Inc., 1127 Myrtle Street, Elkhart (Indiana, USA).  
- Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für die Analyse von Körperflüssigkeiten.  
(Int. Kl. 1.5)

## RIASTIX

284551. Date de dépôt: 23 août 1976. 17 h.  
Montres Rolex S.A., 3, rue François-Dussaud, Genève. - Fabrication  
et commerce. - Renouvellement de la marque N° 162244. Le délai de  
protection résultant du renouvellement court depuis le 23 août 1976.

Appareil à éprouver l'étanchéité des montres. (Cl. int. 9)

## FATHOMETER

284552. Hinterlegungsdatum: 24. August 1976. 10 Uhr.  
A. Rogger, Grossaffoltern (Bern). - Fabrikation und Handel.

Fenster, Fensterglas. (Int. Kl. 6, 19)

## GLAWE SYSTEM

284553. Date de dépôt: 24 août 1976. 12 h.  
Lactina Suisse Panchaud S.A., Puidoux-Gare (Vaud). - Fabrication  
et commerce.

Substances alimentaires pour les animaux. (Cl. int. 31)

## NUTRILAP

284554. Hinterlegungsdatum: 24. August 1976. 18 Uhr.  
Fromalp AG, Zürichstrasse 9, Münchenbuchsee (Bern); Postadresse:  
3052 Zollikofen. - Fabrikation und Handel.

Schmelzkäse. (Int. Kl. 29)

## GINEVRETTE

284555. Hinterlegungsdatum: 24. August 1976. 18 Uhr.  
Fromalp AG, Zürichstrasse 9, Münchenbuchsee (Bern); Postadresse:  
3052 Zollikofen. - Fabrikation und Handel.

Schmelzkäse. (Int. Kl. 29)

## FOGLIOLETTE

284556. Date de dépôt: 24 août 1976. 9 h.  
Laboratoire D' Masset de Vallefert, via Borengo 27, Minusio (Tes-  
sin). - Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques et cosmétiques. (Cl. int. 3.5)

## MUCOSEPT

284557. Date de dépôt: 31 août 1976. 12 h.  
Laboratoire D' Masset de Vallefert, via Borengo 27, Minusio (Tes-  
sin). - Fabrication et commerce.

Produits pharmaceutiques, cosmétiques et alimentaires.  
(Cl. int. 3.5, 29, 30, 31)

## VIRVITON

284558. Hinterlegungsdatum: 25. August 1976. 12 Uhr.  
Rimuss-Kellerei Rahm & Co., Hallau (Schaffhausen). - Fabrikation  
und Handel.

Weine. (Int. Kl. 33)

## EHREWY

284559. Hinterlegungsdatum: 25. August 1976. 12 Uhr.  
S. Fassbind AG, Oberarth, Oberarth (Schwyz). - Fabrikation.

Sirup. (Int. Kl. 29, 32)

## JUHUI

284560. Date de dépôt: 25 août 1976. 17 h.  
Wilkinson Sword Limited, Sword House, Totteridge Road, High Wy-  
combe (Buckinghamshire, Grande-Bretagne). - Fabrication et com-  
merce.

Rasoirs électriques et autres, lames à raser, lames de rasoirs, étuis  
pour rasoirs et pour lames de rasoirs, nécessaires de rasage, y compris  
rasoirs électriques et autres; outils et instruments à main, ustensiles  
de jardin (excepté machines), ciseaux, coupe-ongles; coutelleries,  
fourchettes, cuillers. (Cl. int. 8)

## WILKINSON PRONTO

284561. Hinterlegungsdatum: 26. August 1976. 18 Uhr.  
Robert Bächler, Büelenweg 3, Wädenswil (Zürich). - Fabrikation  
und Handel.

Blusen, Jupes, Pullover, Westen, Kinderkleider. (Int. Kl. 25)

## EBOLA

284562. Hinterlegungsdatum: 25. August 1976. 17 Uhr.  
B.H. Bunn Company, 12550 S. Lombard Lane, Alsip (Illinois, USA).  
- Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 1625/5. Sitz  
verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. August  
1976 an.

Paket-Bindemaschinen und Verpackungsmaschinen sowie deren  
Bestandteile und Zubehör. (Int. Kl. 7)

## BUNN

284563. Hinterlegungsdatum: 26. August 1976. 19 Uhr.  
Georg Fey & Co. AG, Industriestrasse, St. Margrethen (St. Gallen). -  
Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenan-  
gabe der Marke Nr. 162606. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft  
vom 26. August 1976 an.

Farben, Firnisse, Lacke. (Int. Kl. 2)

## FEYCODUR

284564. Date de dépôt: 26 août 1976. 18 h.  
D. Föllmi S.A., 91, route des Jeunes, Grand-Lancy (Lancy, Genève).  
- Fabrication et commerce.

Viande, poisson, volaille et gibier, extraits de viande; fruits et lé-  
gumes conservés, séchés et cuits; gelées, confitures; oeufs, lait et  
autres produits laitiers; huiles et graisses comestibles; conserves,  
pickles; café, thé, cacao, sucre, riz, tapioca, sagou, succédanés du  
café; farines et préparations faites de céréales, pain, biscuits, gâteaux,  
pâtisserie et confiserie, glaces comestibles; miel, sirop de mélasse; le-  
vure, poudre pour faire lever; sel, moutarde; poivre, vinaigre, sauces;  
épices; glace; bière, ale et porter; eaux minérales et gazeuses et  
autres boissons non alcooliques; sirops et autres préparations pour  
faire des boissons; vins, spiritueux et liqueurs. (Cl. int. 29, 30, 32, 33)

## POINT ROUGE

284565. Hinterlegungsdatum: 26. August 1976. 18 Uhr.  
Somalon AG, Sachseln (Obwalden). - Fabrikation und Handel. - Er-  
neuerung der Marke Nr. 161398. Die Schutzfrist aus der Erneuerung  
läuft vom 28. Februar 1976 an.

Arzneimittel, diätetische Nahrungsmittel, Nahrungsmittel, Kindermehle.  
(Int. Kl. 5, 29, 30, 31)

## SOMAKUR SOMACURE

## Ako-Bank, Zürich

Aktiven

Zwischenbilanz per 30. September 1976  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Passiven

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kasse, Postcheckguthaben	1 773 303.36	Bankenkreditoren auf Sicht	1 217 915.01
Bankendebitoren auf Sicht	780 000.—	Bankenkreditoren auf Zeit	26 000 000.—
Bankendebitoren auf Zeit	93 457 023.41	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	26 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	3 835 091.—	Kreditoren auf Sicht	40 792.86
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	1 021 580.—	Kreditoren auf Zeit	1 466 797.90
Hypothekaranlagen	2 887 537.50	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	6 826.60
Wertschriften	20 000.—	Einlagehefte	45 756 702.46
Beteiligung	197 419.85	Kassenobligationen	9 799 000.—
Sonstige Aktiven		Sonstige Passiven	10 946 244.79
		Aktienkapital	6 000 000.—
		Gesetzliche Reserve	1 200 000.—
		Spezialreserve	1 500 000.—
		Vortrag des Vorjahres	44 502.10
	103 971 955.12		103 971 955.12

## Bank Julius Bär &amp; Co. AG

Aktiven

Zwischenbilanz per 30. September 1976  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Passiven

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	55 432 326.60	Bankenkreditoren auf Sicht	41 709 800.14
Bankendebitoren auf Sicht	88 078 369.37	Bankenkreditoren auf Zeit	77 617 650.—
Bankendebitoren auf Zeit	42 406 546.—	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	19 042 650.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	13 655 525.—	Kreditoren auf Sicht	241 641 842.33
Wechsel und Geldmarktpapiere	43 088 036.66	Kreditoren auf Zeit	41 688 819.65
– davon Schatzscheine	1 000 000.—	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	17 078 700.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	19 006 979.13	Depositenhefte und -konti	41 608 494.16
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	83 599 346.24	Kassenobligationen und Kassenscheine	11 560 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	5 004 424.70	Akzente und Eigenwechsel	1 042 401.75
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	37 075 000.—	Sonstige Passiven	29 726 716.81
Fest Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	54 585 282.50	Kapital	50 000 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	9 900 000.—	Gesetzliche Reserve	3 000 000.—
Hypothekaranlagen	2 312 058.50	Andere Reserven	1 000 000.—
Wertschriften	68 942 378.—	Vortrag vom Vorjahr	306 314.25
Dauernde Beteiligungen	5 562 273.50		
Bankgebäude	15 000 000.—		
Sonstige Aktiven	15 913 442.59		
	540 902 039.09		540 902 039.09

## Foreign Commerce Bank Inc., Zürich

Aktiven

Bilanz per 30. September 1976  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Passiven

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	50 941 309.13	Bankenkreditoren auf Sicht	1 565 236.94
Bankendebitoren auf Sicht	11 355 146.81	Bankenkreditoren auf Zeit	1 671 247.—
Bankendebitoren auf Zeit	60 729 719.—	– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	828 900.—
– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	40 243 969.—	Kreditoren auf Sicht	61 809 776.25
Wechsel und Geldmarktpapiere	1 036 048.50	Kreditoren auf Zeit	2 540 155.55
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	155 059.77	– davon mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	2 041 178.90
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	100 223 919.31	Depositen- und Einlagehefte	135 242 382.62
– davon mit hypothekarischer Deckung	4 221 015.20	Sonstige Passiven	23 663 598.24
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	175 473.96	Kapital	10 000 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	51 697.66	Gesetzliche Reserven	2 000 000.—
Hypothekaranlagen	836 260.—	Freie Reserven	13 000 000.—
Wertschriften	21 407 561.—	Saldovortrag	251 947.36
Dauernde Beteiligungen	2.—		
Sonstige Aktiven	4 883 844.48		
	251 744 343.96		251 744 343.96

## Handelsbank N.W., Zürich

Aktiven

Zwischenbilanz per 30. September 1976  
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Passiven

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	49 353 685.04	Bankenkreditoren auf Sicht	30 320 403.82
Bankendebitoren auf Sicht	44 841 287.41	Bankenkreditoren auf Zeit	296 441 808.83
Bankendebitoren auf Zeit	252 773 486.90	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	166 738 136.71
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	87 200 707.79	Kreditoren auf Sicht	145 829 593.24
Wechsel und Geldmarktpapiere	47 399 723.80	Kreditoren auf Zeit	98 724 841.01
– davon Reskriptionen und Schatzscheine	1 250 000.—	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	53 293 615.89
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	14 759 558.07	Depositenhefte, Depositen- und Anlagekonti	167 372 198.04
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	94 834 539.36	Kassenobligationen	113 507 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	26 365 140.85	Obligationen-Anleihe	10 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	147 233 796.81	Akzente und Eigenwechsel	159 853.60
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	175 376 630.09	Sonstige Passiven	73 900 150.09
– davon mit hypothekarischer Deckung	2 220 660.—	Kapital	35 000 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	41 523 296.25	Gesetzliche Reserven	35 500 000.—
Hypothekaranlagen	9 048 450.—	Andere Reserven	29 000 000.—
Wertschriften	72 384 568.95	Vortrag vom Vorjahr	780 000.—
Dauernde Beteiligungen	29 923 529.80		
Bankgebäude	1 500 000.—		
Andere Liegenschaften	23 868 622.60		
Sonstige Aktiven	31 714 673.55		
	1 036 535 848.63		1 036 535 848.63

## La Vie économique

Revue publiée par le Département fédéral de l'économie publique  
Editeur: Feuille officielle suisse du commerce

Dans l'article de fond publié dans le numéro du mois d'octobre de la revue «La Vie économique», le directeur suppléant de l'Office fédéral des transports, M. Fritz Bürki, Dr. ès. sc. pol., présente un exposé sur «La desserte des régions urbaines».

A la suite de cet exposé et du «Résumé», qui donne un bref aperçu des principales informations sur l'actualité économique, la publication précitée contient des articles consacrés aux questions ci-après:

### L'indice des prix des soins hospitaliers, octobre 1970 - avril 1976

La construction de cet indice, calculé à titre expérimental et publié pour la première fois en 1972, a été modernisée, afin que cet élément puisse être intégré dans les futures bases de l'indice suisse des prix à la consommation. Ainsi calculé à nouveau, l'indice des prix des soins hospitaliers accuse une hausse de 19% entre avril 1975 et avril 1976.

### Evolution des rentrées et des carnets de commandes ainsi que des chiffres d'affaires dans l'industrie au 2<sup>e</sup> trimestre de 1976

Les résultats de l'enquête concernant les rentrées de commandes révèlent que l'expansion qui s'est ébauchée au dernier trimestre de l'an dernier et au 1<sup>er</sup> trimestre de 1976 ne s'est pas poursuivie. Le nombre des nouvelles commandes reçues pendant le 2<sup>e</sup> trimestre 1976 est juste inférieur à celui du trimestre précédent et ne dépasse plus que de 5% celui du même trimestre de l'année dernière. On assiste à une évolution semblable des carnets de commandes; ils sont un peu moins garnis au 2<sup>e</sup> trimestre 1976 qu'au premier,

alors que, comparativement à l'année précédente, à la même époque, ils atteignent approximativement le même volume. Au 2<sup>e</sup> trimestre 1976, le chiffre d'affaires a été de 10% environ supérieur à celui du trimestre précédent et ne s'écarte guère de la moyenne de l'année 1975. Une certaine expansion se manifeste également par comparaison avec le trimestre correspondant de l'année dernière, notamment dans les branches travaillant pour l'exportation.

### Entreprises industrielles

Au 3<sup>e</sup> trimestre 1976, le nombre des entreprises réputées industrielles au sens de l'article 5 de la loi sur le travail a diminué de 84 pour tomber à 9670. Alors que 27 établissements nouvellement soumis aux prescriptions spéciales se sont ajoutés à l'effectif, celui-ci a diminué de 111 unités, à savoir 46 établissements qui ont cessé leur activité et 65 qui ne remplissaient plus les conditions pour être classés dans la catégorie des entreprises industrielles.

Au cours du 3<sup>e</sup> trimestre 1976, 441 plans d'entreprises industrielles ont été expertisés, soit 4,3% de moins qu'au trimestre correspondant de l'année précédente. 136 de ces plans prévoient des constructions nouvelles et des agrandissements d'un volume global de 1,206 million de m<sup>3</sup>; comparativement aux chiffres correspondants du même trimestre de l'année dernière, le nombre des plans portant sur cette catégorie de projets a augmenté de 2,3% et le volume prévu de 57,4%.

### Résultats du compte routier pour l'année 1974

D'après le compte routier, les pouvoirs publics ont dépensé en 1974, pour les routes, un montant de 3617 millions de francs, soit 75 millions de plus que l'année précédente. Les routes nationales ont coûté 1210 millions, les routes cantonales 1106 millions et les routes communales 1301 millions de francs. A la fin de 1974, le réseau routier ouvert aux véhicules à moteur mesurait 62 032 km. Par suite du fléchissement économique et de la réduction générale des droits d'entrée, les recettes destinées aux routes étaient de 20 millions de francs inférieures à celles de 1973.

Ainsi, dans le compte Capital, le degré d'équilibre financier a régressé de 107,9 à 95,0% et, dans le compte Dépenses, le degré de couverture a baissé de 68,8 à 65,6%. Depuis 1959, on a dépensé 25,6 milliards pour les constructions nouvelles, les corrections et les améliorations, plus 9,3 milliards de francs pour l'entretien du réseau routier suisse.

### Finances des cantons en 1975

Les comptes des cantons ont été bouclés en 1975 avec des dépenses totales de 18,5 milliards et des recettes totales de 17,8 milliards de francs. Pour la treizième fois consécutive, il y a donc un déficit. Tandis que les dépenses ont augmenté de 8,7% par rapport à l'année précédente, les recettes ont progressé de 8,6%. C'est ainsi que le déficit a passé de 587 millions en 1974 à 655 millions de francs en 1975.

Sont, en outre, publiés dans le numéro du mois d'octobre de «La Vie économique», des articles sur le «Tourisme en Suisse pendant l'année 1975, dans l'hôtellerie et les autres formes d'hébergement» et sur «L'activité des tribunaux du travail en 1975».

L'«Annexe statistique» contient les tableaux mensuels sur le mouvement de la population, les chômeurs complets et les places vacantes, les chômeurs partiels et le nombre des heures qu'ils ont chômées, les prix et les indices des prix ainsi que sur la construction de logements dans les villes.

Des numéros-spécimens de la revue mensuelle «La Vie économique» sont à disposition en tout temps. Prière d'adresser les commandes à la

Feuille officielle suisse du commerce, Case postale 2170, 3001 Berne  
Conditions d'abonnement: une année civile, pour la Suisse: 48 francs  
une année civile, pour l'étranger: 56 francs

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern - Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne

## Velectra AG, Biel

### Dividendenzahlung

Die heutige Generalversammlung hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1975/76 auf 7% brutto festgesetzt. Dementsprechend gelangt der Coupon Nr. 17 der Aktien mit

Fr. 35.— brutto, abzüglich  
Fr. 12.25 eidgenössischer Verrechnungssteuer 35%  
Fr. 22.75 netto zur Auszahlung

Die Coupons werden durch folgende Banken eingelöst:  
Schweizerische Volksbank, Biel, Nidaugasse 15  
Schweizerische Kreditanstalt, Biel, Zentralplatz

2501 Biel, den 27. Oktober 1976

Velectra AG

## SI Cluse-Préau SA

Les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale extraordinaire

au domicile de la société, 39, boulevard de la Cluse, Genève, le jeudi 11 novembre 1976, à 11 h.

L'ordre du jour et les comptes sont à leur disposition dès ce jour à l'adresse ci-dessus.

## Sotectra

Les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale extraordinaire

pour le 15 novembre 1976, à 16 h., au siège de la société, 15, boulevard des Philosophes, à Genève.

Ordre du jour: Vente des actifs de la société.

Les actionnaires désirant prendre part à l'assemblée devront déposer leurs titres ou un certificat de dépôt délivré par une banque au siège de la société, pour le 12 novembre 1976, à 12 h. Ils recevront en échange, une carte de légitimation valable pour l'assemblée.

Le conseil d'administration

## Société Internationale Pirelli SA, Basel

### Dividendenzahlung

Durch Beschluss der ordentlichen Generalversammlung vom 29. Oktober 1976 ist die Dividende für das Geschäftsjahr 1975/76 auf Fr. 14.— brutto pro Aktie festgesetzt worden.

Die Auszahlung erfolgt vom 1. November 1976 an unter Abzug von 35% Verrechnungssteuer mit Fr. 9.10 netto pro Aktie

gegen Einreichung von Coupon Nr. 16 bei folgenden Zahlstellen:

in der Schweiz:  
Schweizerischer Bankverein in Basel sowie bei dessen sämtlichen Sitzen, Zweigniederlassungen und Agenturen  
Schweizerische Kreditanstalt in Zürich sowie bei deren sämtlichen Sitzen, Zweigniederlassungen und Agenturen  
Herren A. Sarasin & Cie in Basel und Zürich

in Frankreich:  
Herren Lazard Frères & Cie in Paris  
Union Européenne Industrielle et Financière in Paris  
Crédit Lyonnais in Paris

Basel, den 29. Oktober 1976

Der Verwaltungsrat

## Fonds de placement collectif en obligations

### «Diverbond»

### Distribution pour 1975-1976

Le coupon No 5 (exercice du 1<sup>er</sup> octobre 1975 au 30 septembre 1976) est payable à partir du 1<sup>er</sup> novembre 1976 aux guichets de la Banque de l'Indochine et de Suez, à Lausanne.

Le dividende brut s'élève pour les porteurs domiciliés en Suisse à  
Fr. 45.—  
dont à déduire l'impôt anticipé de 35%  
Fr. 15.75  
soit un dividende net de  
Fr. 29.25

Pour les porteurs de parts domiciliés à l'étranger, le paiement du coupon, moyennant affidavit, s'élève à  
Fr. 45.—

Les parts «Diverbond» sont émises de façon continue et peuvent être obtenues en tout temps, au cours du jour, auprès de la Banque de l'Indochine et de Suez, à Lausanne.

## Société Financière Italo-Suisse

### Paiement du dividende pour l'exercice 1975-1976

Le dividende fixé par l'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 29 octobre 1976 sera mis en paiement dès le 1<sup>er</sup> novembre 1976 comme suit, auprès des domiciles de paiement indiqués ci-après: fr. 10.— par action aux 500000 actions, contre remise du coupon No 23, sous déduction de 35% d'impôt anticipé, soit fr. 6.50 net.

Domiciles de paiement:  
Société de Banque Suisse, Bâle, et ses succursales  
Banco di Roma per la Svizzera, Lugano et Chiasso  
Banque Populaire Suisse, Berne, et ses succursales  
M.M. Hentsch & Cie, Genève  
Banca della Svizzera Italiana, Lugano et Zurich  
Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne, et ses agences  
Banque Leu SA, Zurich  
Crédit Suisse, Zurich, et ses succursales  
Handelsbank N.W., Zurich  
M.M. A. Sarasin & Cie, Bâle  
Union de Banques Suisses, Zurich, et ses succursales

Genève, le 1<sup>er</sup> novembre 1976

Le conseil d'administration

## La Boutique Danoise SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués à

### l'assemblée générale ordinaire

qui se tiendra 1, rue Toepffer, à Genève, dans les locaux de MM. Franck & Cie, le mercredi 10 novembre 1976, à 11 h., avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du président.
2. Examen et approbation des comptes de l'exercice écoulé.
3. Rapport des réviseurs aux comptes.
4. Affectation des résultats.
5. Quitus au conseil d'administration.
6. Nominations statutaires.
7. Divers.

## 5 1/2 % Anleihe 1968-80 von sFr. 15 000 000 nom. Finanzierungsgesellschaft VIKING, Zürich

(Valorennummer 123 341)

Gemäss Ziffer 3 der Anleihebedingungen wird per 15. Januar 1977 die zweite Rate von Fr. 3 000 000 zur Rückzahlung fällig. Bei der am 12. Oktober 1976 im Beisein eines Notars vorgenommenen Ziehung sind folgende 3000 Obligationen von je Fr. 1000 Nennwert zur Rückzahlung per 15. Januar 1977 ausgelost worden:

61— 70	3041—3050	6341—6350	9531— 9540	12091—12100
91— 100	3081—3090	6441—6450	9561— 9570	12141—12150
231— 240	3161—3170	6541—6550	9621— 9630	12151—12160
401— 410	3221—3230	6581—6590	9731— 9740	12161—12170
431— 440	3261—3270	6681—6690	9741— 9750	12191—12200
471— 480	3301—3310	6711—6720	9781— 9790	12231—12240
481— 490	3331—3340	6911—6920	9791— 9800	12291—12300
511— 520	3421—3430	6971—6980	9821— 9830	12301—12310
531— 540	3461—3470	7031—7040	9851— 9860	12371—12380
601— 610	3521—3530	7071—7080	9931— 9940	12381—12390
611— 620	3631—3640	7081—7090	9951— 9960	12441—12450
701— 710	3651—3660	7091—7100	9961— 9970	12481—12490
711— 720	3661—3670	7111—7120	9981— 9990	12491—12500
801— 810	3691—3700	7121—7130	10011—10020	12501—12510
901— 910	3731—3740	7151—7160	10021—10030	12601—12610
1011—1020	3821—3830	7161—7170	10051—10060	12761—12770
1151—1160	3831—3840	7171—7180	10081—10090	12831—12840
1321—1330	3941—3950	7241—7250	10161—10170	12841—12850
1331—1340	4171—4180	7341—7350	10171—10180	12921—12930
1341—1350	4291—4300	7351—7360	10181—10190	12951—12960
1351—1360	4301—4310	7361—7370	10231—10240	12981—12990
1381—1390	4381—4390	7371—7380	10251—10260	13061—13070
1401—1410	4471—4480	7391—7400	10361—10370	13221—13230
1421—1430	4511—4520	7471—7480	10481—10490	13251—13260
1431—1440	4531—4540	7531—7540	10501—10510	13281—13290
1441—1450	4591—4600	7621—7630	10511—10520	13311—13320
1521—1530	4621—4630	7671—7680	10561—10570	13321—13330
1531—1540	4681—4690	7691—7700	10631—10640	13431—13440
1561—1570	4711—4720	7781—7790	10691—10700	13471—13480
1621—1630	4751—4760	7841—7850	10901—10910	13481—13490
1631—1640	4831—4840	7871—7880	11001—11010	13491—13500
1651—1660	4891—4900	7951—7960	11011—11020	13531—13540
1661—1670	4931—4940	8021—8030	11021—11030	13621—13630
1741—1750	4991—5000	8051—8060	11031—11040	13631—13640
1831—1840	5011—5020	8091—8100	11041—11050	13701—13710
1861—1870	5131—5140	8181—8190	11051—11060	13811—13820
1901—1910	5141—5150	8231—8240	11101—11110	14031—14040
1911—1920	5261—5270	8241—8250	11121—11130	14101—14110
1931—1940	5271—5280	8291—8300	11131—11140	14121—14130
2011—2020	5321—5330	8321—8330	11151—11160	14131—14140
2031—2040	5351—5360	8361—8370	11211—11220	14151—14160
2061—2070	5391—5400	8471—8480	11301—11310	14191—14200
2111—2120	5411—5420	8521—8530	11331—11340	14251—14260
2141—2150	5491—5500	8541—8550	11391—11400	14261—14270
2241—2250	5521—5530	8591—8600	11401—11410	14291—14300
2261—2270	5591—5600	8661—8670	11421—11430	14311—14320
2361—2370	5611—5620	8671—8680	11471—11480	14351—14360
2451—2460	5631—5640	8721—8730	11521—11530	14381—14390
2471—2480	5771—5780	8801—8810	11711—11720	14411—14420
2521—2530	5871—5880	8841—8850	11741—11750	14441—14450
2561—2570	5881—5890	8921—8930	11751—11760	14461—14470
2641—2650	5891—5900	9081—9090	11771—11780	14471—14480
2661—2670	5901—5910	9221—9230	11821—11830	14591—14600
2671—2680	5911—5920	9231—9240	11861—11870	14601—14610
2681—2690	5921—5930	9251—9260	11881—11890	14621—14630
2741—2750	6021—6030	9311—9320	11941—11950	14651—14660
2751—2760	6151—6160	9381—9390	12031—12040	14741—14750
2821—2830	6191—6200	9401—9410	12061—12070	14771—14780
2851—2860	6221—6230	9431—9440	12071—12080	14921—14930
2951—2960	6271—6280	9481—9490	12081—12090	14931—14940

Die vorstehenden Titel können, versehen mit den Coupons per 15. Januar 1978 und folgenden, vom 15. Januar 1977 an bei folgenden Zahlstellen eingelöst werden:

Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich } sowie bei ihren sämtlichen schweizerischen  
Schweizerische Kreditanstalt, Zürich } Geschäftsstellen  
Schweizerischer Bankverein, Basel }

Von der früheren Ziehung sind noch folgende Titel ausstehend:

1476	3256	5641	6498	8251	8793	10717	12227
1477	3257	5642	6499	8252	8794	10718	12228
1478	3258	5643	6500	8253	8795	11221	12229
1479	3259	5644	7046	8254	8796	11222	12230
1480	3260	5645	7047	8255	8797	11223	12236
1481	3985	5646	7251	8256	8798	11224	12742
1482	3986	5647	7252	8257	8799	11511	12743
1483	3985	5648	7253	8258	8800	11512	12744
1484	3986	5649	7254	8259	8821	11513	12781
1485	4011	5650	7255	8260	8822	11651	12782
1730	4012	6211	7256	8271	8823	11652	12783
1823	5121	6281	7257	8272	8824	11653	12784
2545	5388	6282	7258	8273	8825	11654	12785
2546	5389	6283	7259	8274	8826	11660	12786
2547	5390	6284	7260	8279	8827	11661	12787
2548	5487	6285	7421	8280	8828	11728	12788
2549	5488	6286	7422	8381	8829	11729	12789
2550	5489	6287	7427	8382	10229	12221	12790
3251	5490	6288	7428	8383	10607	12222	
3252	5621	6289	7429	8587	10713	12223	
3253	5622	6290	7430	8588	10714	12224	
3254	5623	6312	7513	8791	10715	12225	
3255	5624	6313	7514	8792	10716	12226	

Zürich, 12. Oktober 1976

Aus Auftrag:  
Schweizerische Bankgesellschaft

Als Fachmann im Rechnungswesen interessiert  
Sie das:

Wirtschaftlich sehr gut fundiertes Unternehmen  
im Raum Basel sucht einen

CHEF RECHNUNGSWESEN (Finanzbuchh., Betr. RW)

Sie haben den Blick für das Wesentliche, arbeiten gerne beitragsorientiert in einem aufgeschlossenen Team und haben das Rüstzeug, um auch das betriebliche Rechnungswesen schrittweise zu einem Führungsinstrument auszubauen. Sie besitzen das Eidg. Buchhalterdiplom (ev. Vorbereitungsstufe oder gleichwertige Ausbildung) und haben Industrie-Erfahrung.

Nach geplanter, sorgfältiger Einarbeitung  
Prokura. Der Position entsprechende Salarierung.  
Pensionskasse.

Nehmen Sie Ihre Chance wahr. Richten Sie Ihre  
Kurz-Bewerbung an Chiffre **S 03-995-377** Publicitas  
Basel. Wir sichern Ihnen absolut vertrauliche  
und rasche Behandlung zu.

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig  
Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!

**Unternehmer, Finanzchefs,  
Buchhalter:**

# Tun Sie es.

Senden Sie den Coupon ein.  
Damit Ihre Firma die Mietwagen-  
kosten senken kann.

Budget Corp-Rate ist der eigens  
für Unternehmen und Unternehmer  
geschaffene Geschäftstarif. Sie sparen,  
weil Budget nachweisbar günstiger ist.  
Sie bezahlen nur die Tagespauschale,  
also keine zusätzliche Kilometertaxe,  
und auch kein Depot. Für Kurzfahrer  
gibt es einen noch günstigeren Tarif.  
Mit der Budget-Kundenkarte können  
Sie überall einfach einsteigen und  
losfahren. Sie fahren auf Monats-  
rechnung und gehen keine Umsatz-  
verpflichtung ein.  
Zudem bietet Ihnen Budget sorgfältig  
gewartete Wagen, Zuverlässigkeit,  
erstklassigen Service und natürlich  
Personenwagen und Nutzfahrzeuge  
bekannter Marken.  
Sehen Sie einen Grund, anderswo  
mehr zu bezahlen? Senden Sie jetzt  
den Coupon ein. Es lohnt sich.

**Budget**

rent a car

Sie sparen, indem Sie mit uns fahren.

Informations-Coupon.  
Ja, wir möchten mehr wissen über das Sparen mit Budget  
Corp-Rate.

Name

in Firma

Strasse  Tel.

PLZ/Ort

Coupon einsenden an: Budget Autovermietung,  
Schiedsgrasse 73, Postfach, 8027 Zürich,  
Tel. 01 25 89 65.

SHAB





SOCIÉTÉ INTERNATIONALE DE PLACEMENTS BASEL

**Coupons-Auszahlung**

per 1. November 1976

**Canada-Immobil**

Anlagefonds für Immobilienwerte in Kanada

Coupon Nr. 22, Bruttobetrag abzüglich 35% Verrechnungssteuer Nettobetrag je Anteil

Fr. 37.—  
Fr. 12.95  
Fr. 24.05

Ausschüttung für nicht in der Schweiz domizilierte Anteilseininhaber mit Bankenerklärung

Coupon Nr. 22, Nettobetrag je Anteil

Fr. 37.—

**Swissimmobil Serie D**  
Immobilien-Anlagefonds

Coupon Nr. 78, Bruttobetrag abzüglich 35% Verrechnungssteuer Nettobetrag je Anteil

Fr. 40.—  
Fr. 14.—  
Fr. 26.—

Zeichnungs- und Zahlstellen:



sämtliche schweizerische Niederlassungen



sämtliche schweizerische Niederlassungen

Rechenschaftsberichte können bei den Zeichnungs- und Zahlstellen bezogen werden sowie bei der

Société Internationale de Placements  
Elisabethenstrasse 43, 4010 Basel



**BANCA DELLA SVIZZERA ITALIANA**

SEDE E DIREZIONE GENERALE: LUGANO

Nuovi tassi di interesse applicati sui libretti di risparmio e di deposito, a partire dal 1° novembre 1976:

- Libretto di risparmio 3 3/4 %
- Libretto di risparmio per la gioventù 4 1/2 %
- Libretto di risparmio per le persone anziane 4 1/2 %
- Libretto di deposito 3 1/2 %
- Libretto di deposito in conto corrente 2 1/2 %
- Libretto di investimento e assicurazione 3 1/4 %

La direzione generale

**Führen Sie Ihre Buchhaltung selbst!**

**Das Auto-Doppik-System**

erleichtert Ihnen diesen Entscheid. Einfachste Führung und minimaler Aufwand.

Orientieren Sie sich bitte bei Auto-Doppik Buchhaltung AG  
2501 Biel, Telefon 032 / 22 40 41



**Magnetkonten- und Klein-Computer der mittleren Datentechnik**

Rebume Suter AG  
Uetlibergstrasse 350  
8045 Zürich  
Tel. 01-33 66 36/37

Qualifiziertes Treuhandbüro sucht Beteiligung an

**Treuhand- und Buchhaltungsbüro**

Es kommt auch eine Zusammenarbeit oder Übernahme in Frage.

Ernsthafte Interessenten richten ihre Anfragen unter Chiffre 500620-17 an Publicitas AG, 3001 Bern

**Verwaltungen**

**Vermietungen Vermittlungen**

Ihr Liegenschaftsbüro

Leistung hoch, Honorare tief!

**H. Imhof** ☎ 061 9131 58  
Postfach 4410 Liestal

**Inserate erschliessen den Markt**

Zufolge Umstellung auf EDV äusserst günstig zu verkaufen

**Stielow-Adresskartenschränke**

Jaeggi + Weibel AG, Direktwerbung  
Buckhauserstrasse 40, Postfach,  
8048 Zürich,  
Telefon 01 / 52 93 00, intern 20

**Nichtigkeitserklärung**

Die Einlagehefte der Bank Prokredit AG,

- Nr. 01-06442/08, Zürich
- Nr. 01-18971/18, Zürich
- Nr. 01-26175/18, Zürich
- Nr. 01-28257/06, Zürich
- Nr. 05-05064/01, St. Gallen
- Nr. 08-03733/09, Luzern
- Nr. 08-03739/02, Luzern

werden vermisst. Die Gläubiger werden über die Guthaben verfügen, sofern die allfälligen Inhaber der Hefte diese nicht binnen 6 Monaten nach dieser Publikation der unterzeichneten Bank vorlegen und ihr besseres Recht nachweisen.

Bank Prokredit AG

**Annulation**

Les carnets de dépôt de la Banque Procrédit SA

- No 03-04733/02, Genève
- No 09-04771/02, Lausanne
- No 10-04440/03, Neuchâtel

sont égarés. Les créanciers disposent de leurs avoirs, si lesdits carnets ne sont pas présentés à la banque dans le délai de 6 mois dès cette publication.

Banque Procrédit SA



Ihr **STEMPEL-** Lieferant

**H. Homberger**  
Spitalgasse 4, Tel. 052 / 22 65 02  
8401 Winterthur, im Zentrum

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

**skiff**

en toute sécurité chez vous

Santé  
taille svelte  
élasticité

**Cyclette**

Demandez les prospectus et les conditions chez

**Belimport SA**

Case postale, 6901 Lugano 1

**Schnell zugreifen!**

Infolge Auflösung der Hausdruckerei verkaufen wir u.a.

**2 Kleinoffset-Druckmaschinen A-4**

wovon  
1 Roto 601, Sauganlage, Kettenauslage, solid gebaut, erst 8 Monate gebraucht, neuwertig

1 Gestetner 200, Reibanlage, Muldenauslage, zirka 5 jährig, gepflegter Zustand

1 Plattenkopier- und Entwicklungsgerät

1 Stappelschneider 46 cm, Handmodell  
alles in einwandfreiem Zustand  
Papier, Druckplatten, Druckfarben usw. günstig abzugeben, da Platznot!

Nähere Auskunft unter Chiffre K 70482 an Publicitas, 3001 Bern

**Unternehmerprobleme?**

Rezession - Absatz - Finanzierungen diskret - kulant - schnell

01 - 32 20 71

Verlangen Sie Herrn H. Lüthy oder Herrn A. Hüster

Promacon AG  
Fach 315, 8034 Zürich

**Skandinavien**

**unsere Spezialität**

Falls Sie nach Dänemark, Finnland, Norwegen oder Schweden exportieren und in der Währung des Bestimmungslandes fakturieren oder aus dem nordischen Wirtschaftsraum importieren und in der Währung des Herkunftslandes bezahlen, dann können wir für Sie etwas tun:

Wir haben uns im Devisenhandel auf die skandinavischen Währungen spezialisiert. Wir kaufen und verkaufen sie komplant. Und auf Termin, d.h. wir sichern Ihre Forderungen aus dem Export bzw. Ihre Zahlungsverpflichtungen aus dem Import auf Termin.

Unsere Devisenabteilung, die Sie direkt unter der Nummer 01/2723 12 erreichen können, gibt Ihnen gerne nähere Auskunft.

Im übrigen führen wir Kontokorrentkonten und Festgeldkonten in den skandinavischen Währungen (natürlich auch in Schweizerfranken).

Und selbstverständlich finanzieren wir Exporte nach den skandinavischen Ländern, mit und ohne Exportrisikogarantie, mit und ohne Ihre Haftung. Gerade hier kommt uns zugute, dass wir ein Tochterunternehmen von vier führenden skandinavischen Grossbanken\* sind.

Zu Ihren Diensten



**NORDFINANZ-BANK ZÜRICH**

Bahnhofstrasse 1 8022 Zürich

\* Die Nordfinanz-Bank Zürich ist ein Tochterunternehmen der folgenden Banken: Den norske Creditbank, Oslo • Kansallis-Osake-Pankki, Helsinki • Kjøbenhavns Handelsbank, Kopenhagen • Svenska Handelsbanken, Stockholm.

Die Abwertung der Einmütigkeit aus den OECD-Staaten (+433,9 Mio. Fr.) beruht zu drei Vierteln auf den Eindeckungen in der EWG (+335,3 Mio.), und zwar namentlich auf jenen in der Bundesrepublik Deutschland (+145,3 Mio.) und Großbritannien (+71,2 Mio.).

Land	Absolute Werte in Mio. Fr.		Veränderung gegenüber der entspr. Vorjahresperiode in %	
	Einj. 1976	Ausj. 1976	Einj. 1976	Ausj. 1976
OECD-Länder	2414,6	1708,9	21,9	9,3
OECD-Europa	2103,2	1429,8	22,4	12,8
EWG	1847,1	1038,1	22,2	17,5
BR Deutschland	951,9	410,4	22,4	17,8
Frankreich	341,5	175,6	19,7	6,0
Italien	258,7	124,3	8,2	23,8
Niederlande	115,8	63,0	0,8	26,4
Belg.-Lux.	97,7	66,0	64,2	21,8
Grossbritannien	208,8	147,4	27,6	14,9
Dänemark	21,7	41,6	150,0	-23,8
Island	2,9	9,8	-39,6	172,2
EFTA	220,9	288,7	26,2	1,1
Osterreich	123,6	132,1	26,0	12,7
Norwegen	11,9	15,4	24,5	20,0
Schweden	58,3	73,4	28,1	-14,9
Portugal	8,3	21,4	-25,8	8,9
Finnland	15,9	22,8	30,3	-6,9
Island	2,9	0,6	139,0	-23,8
Übrige	35,2	103,0	11,7	4,9
Aussenereuropäische OECD-Länder	311,5	279,2	18,7	-5,7
USA	208,0	168,9	11,5	11,7
Kanada	12,3	23,9	-11,2	-57,3
Japan	86,4	62,2	55,4	-8,7
Australien-Neuseeland	6,6	24,1	-20,5	-8,7
Nicht-OECD-Länder	477,4	807,7	30,0	33,7
Entwicklungsländer	298,7	638,2	24,7	26,9
davon Opec-Länder	106,2	247,6	-2,9	84,4
Staatshandelsländer	123,8	157,8	49,8	41,3
europäische	116,4	148,4	19,4	-5,1
asiatische	7,4	9,1	-21,7	-5,8
Südafrika	4,9	21,7	-20,5	28,4
sonstige	284,0	251,6	-23,1	16,6
Ländergruppen gemäss OECD-Schemata - statistiques du commerce extérieur, Série A.				